



## **MEMORIA 2010**

### Consorcio Casa Asia



### Alto Patronato



### Empresas colaboradoras



#### Consejo Rector 2010\*

##### Presidencia

Sra. D<sup>a</sup>. Trinidad Jiménez  
ministra de Asuntos Exteriores y de Cooperación  
Vicepresidente 1<sup>o</sup>  
Molt Hble. Sr. José Montilla Aguilera  
presidente de la Generalitat de Catalunya  
Vicepresidente 2<sup>o</sup>  
Sr. D. Jordi Hereu i Boher  
alcalde de Barcelona  
Vicepresidente 3<sup>o</sup>  
Sr. D. Alberto Ruiz-Gallardón Jiménez  
alcalde de Madrid

##### Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación

Sr. D. Juan Antonio Yáñez-Barnuevo  
secretario de Estado de Asuntos Exteriores e  
Iberoamericanos  
Sra. D<sup>a</sup>. Soraya Rodríguez Ramos  
secretaria de Estado de Cooperación Internacional  
Sr. D. Francisco Moza Zapatero  
director de la Agencia Española de Cooperación  
Internacional para el Desarrollo  
Sr. D. Luís Felipe Fernández de la Peña  
director general de América del Norte, Asia y Pacífico  
Sr. D. José Eugenio Salarich Fernández-Valderrama  
director general de Relaciones Económicas  
Internacionales y Asuntos Energéticos

##### Generalitat de Catalunya

Hble. Sr. Josep-Lluís Carod-Rovira  
vicepresidente del Gobierno  
Hble. Sr. Joan Saura i Laporta  
consejero de Interior, Relaciones Institucionales y  
Participación  
Hble. Sr. Joan Manuel Tresseras i Gaju  
consejero de Cultura y Medios de Comunicación  
Hble. Sr. Josep Huguet i Biosca  
consejero de Innovación, Universidades y Empresa  
Hble. Sr. Antoni Castell i Oliveres  
consejero de Economía y Finanzas

##### Ayuntamiento de Barcelona

Sr. D. Ignasi Cardelús  
delegado de Presidencia y Relaciones Institucionales  
Sr. D. Josep Roca  
director de Relaciones Internacionales  
Sr. D. Jordi Portabella i Calvete  
presidente del Grupo Municipal de ERC  
Sr. D. Gerard Ardanuy i Mata  
concejal del Grupo Municipal de CiU  
Sr. D. Narcís Serra i Serra  
presidente de la Fundación CIDOB

##### Ayuntamiento de Madrid

Sra. D<sup>a</sup>. Alicia Moreno Espert  
concejala de las Artes  
Sra. D<sup>a</sup>. Ana Román Martín  
concejala de Coordinación de Estudios y  
Relaciones Externas  
Sr. D. Miguel Ángel Villanueva González  
delegado del Área de Gobierno de Economía y Empleo  
Sr. D. Fernando Delage  
director general de Relaciones Internacionales  
Sr. D. Miguel de Oyarzábal de Miguel  
coordinador general de Economía

##### Director general

Sr. D. Jesús Sanz  
gobernador español de la Fundación Asia-Europa  
(ASEF)

\* Miembros del Consejo Rector diciembre de 2010

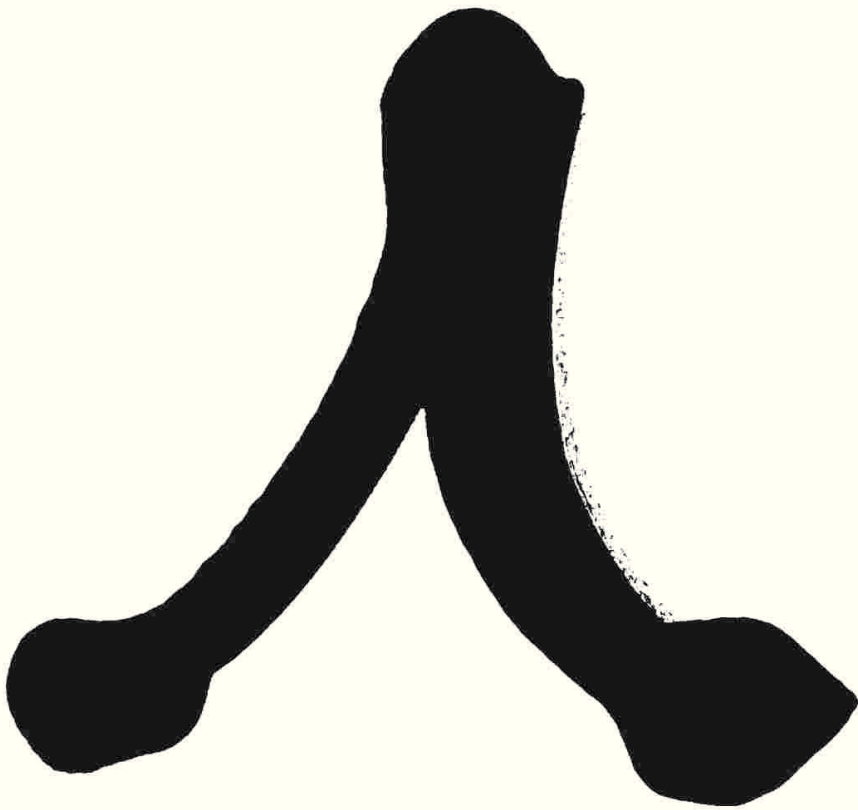


Detalle del Palau Baró de Quadras



## Índice

· Presentación del director general	página 7
· Introducción	página 9
· Premio Casa Asia	página 13
· Estrategia China	página 15
· Estrategia India	página 19
· Estrategia Japón	página 23
· Estrategia Corea	página 27
· Filipinas	página 29
· Asia Central	página 31
· Comunidades y Festival Asia	página 33
· Otra programación destacada	página 35
· Servicios para la ciudadanía	página 43
· Equipo	página 46
· Memòria 2010	página 48
· Annual Report 2010	página 56



**CASA ASIA**

#### PRESENTACIÓN DEL DIRECTOR GENERAL



Casa Asia presenta un año más y con un nuevo formato, la memoria de las principales actividades culturales, económicas e institucionales que ha llevado a cabo a lo largo de 2010.

Este año ha estado marcado por la Presidencia Española del Consejo de la Unión Europea, así como por la Expo Universal de Shanghai, donde Casa Asia ha participado activamente.

El auge del interés por Asia en España ha permitido reforzar la labor de Casa Asia para contribuir al mejor conocimiento mutuo de las sociedades y demuestra la importancia de las casas como instrumentos de diplomacia pública.

Casa Asia responde a las líneas fijadas por el Consejo Rector, con la voluntad de ser un puente de diálogo y reforzar la dimensión asiática en España, abierta a la participación de la sociedad civil. Nuestro mayor reto es acercar la realidad de Asia a nuestro país, facilitando las interacciones en todos los ámbitos, desde el económico al cultural, pero sobre todo entre todos los ciudadanos residentes en España.

Para facilitar también una mayor participación de los usuarios, se ha renovado la imagen de nuestra web, con un nuevo diseño más acorde con los últimos avances tecnológicos.

Las actividades de 2010 han sido posibles gracias a las sinergias generadas a lo largo del año con varias instituciones, entidades y empresas. Cabe destacar la incorporación de Telefónica y la Xunta de Galicia al Alto Patronato de Casa Asia, que se suman a las empresas que año tras año apoyan nuestro objetivo de ser el referente de Asia en España.

En nombre del equipo de Casa Asia agradezco a todas las empresas e instituciones colaboradoras y a la ciudadanía su apoyo para lograr el éxito de nuestras actividades, en este año de compleja coyuntura económica.

Jesús Sanz  
Director general  
Casa Asia



Detalle del Palau Baró de Quadras

---

## INTRODUCCIÓN

Casa Asia ha llevado a cabo una intensa actividad con el fin de acercar Asia y el Pacífico a España mostrando la riqueza, el bagaje cultural y de conocimiento de Asia.

A través de la celebración de conferencias o mesas redondas se trataron temas de actualidad, políticos, sociales, culturales y económicos. La propuesta cultural de Casa Asia englobó desde exposiciones fotográficas inéditas en España, a presentaciones de libros, sin olvidar la importancia del cine y de los documentales como transmisores de las últimas tendencias en Asia.

Todo ello enmarcado por la participación española en la **Expo Universal de Shanghai** y la Presidencia Española del Consejo de la Unión Europea (UE), eventos en los que Casa Asia ha participado de forma activa, contribuyendo a divulgar una imagen de Asia más contemporánea.



Detalle del Centro Casa Asia-Madrid



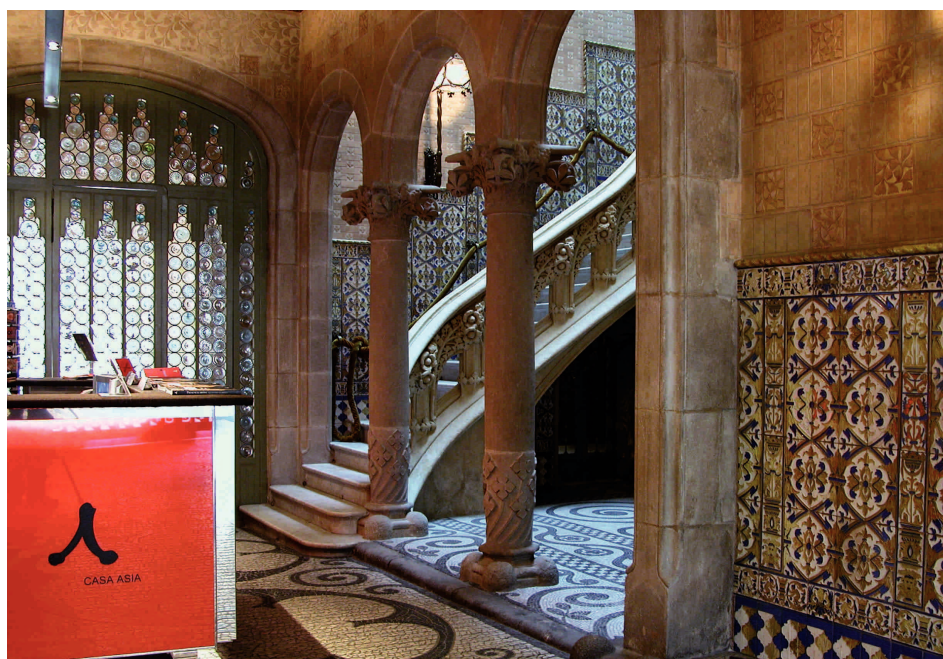


Detalle del Palacio de Miraflores

## INTRODUCCIÓN

Durante el año se vieron consolidadas las principales líneas de trabajo de Casa Asia, las Estrategias China, India, Japón y Corea, y la relacionada con las comunidades asiáticas residentes en España. La participación de ciudadanos provenientes de países asiáticos en las actividades de Casa Asia ha aumentado gracias al esfuerzo por establecer sinergias con las diferentes comunidades. En noviembre finalizó el estudio sobre las comunidades de Asia Meridional residentes en Madrid y La Rioja, que se suma al ya realizado sobre Barcelona y a los estudios sobre la comunidad china en Barcelona y Madrid.

También se vieron fortalecidos los vínculos con las comunidades asiáticas de Barcelona y Madrid (china, pakistaní, india, filipina, coreana y japonesa), en el marco del Festival Asia y de la Noche en Blanco, que tuvieron lugar durante el mes de septiembre.



Entrada Palau Baró de Quadras





Premio Casa Asia 2010

## PREMIO CASA ASIA

Entre las actividades institucionales, cabe destacar el Premio Casa Asia 2010, que fue concedido *ex aequo* al proyecto multidisciplinar Internacional Dunhuang Project (IDP, <http://idp.bl.uk/>) y al senador filipino Edgardo J. Angara. El jurado reconoció la iniciativa del IDP que, desde 1994, se dedica a investigar, catalogar y conservar los manuscritos y materiales hallados en la ciudad china de Dunhuang, relacionados con el patrimonio arqueológico de la Ruta de la Seda.

El senador filipino fue premiado por su compromiso en la promoción de la lengua y la cultura españolas y en el impulso de las relaciones entre España y Filipinas.



Cueva 61 de Mogao (China)  
© Dunhuang Academy





Maqueta del pabellón de España en la Expo de Shanghai



## ESTRATEGIA CHINA

Desde 2008 se ha ido consolidando la Estrategia China, dirigida a favorecer un mejor conocimiento entre China y España, y permitió dar voz propia a las experiencias de los ciudadanos chinos residentes en España. Durante 2010 se incrementaron las visitas institucionales chinas, y se llevaron a cabo una serie de actividades que han permitido conocer mejor las cuestiones económicas, culturales y sociales relacionadas con el gigante asiático. Casa Asia también es un referente para la comunidad china residente en España y facilita su integración en la sociedad española.

Como anticipo a las iniciativas que Casa Asia aportó para la Exposición Universal de Shanghai, se inauguró en mayo la exposición de arte contemporáneo chino **Beijing Time. La hora de China**, en Santiago de Compostela. Fue organizada por Casa Asia y la Xunta de Galicia, contando con el patrocinio de la Sociedad Estatal para Exposiciones Internacionales (SEEI).

En el marco de la **Exposición de Shanghai**, en el Pabellón de España, Casa Asia presentó en julio el Catálogo de Buenas Prácticas en Responsabilidad Social Corporativa, contando con representantes de importantes empresas españolas, como Ferroatlántica, FCC, Mondragón y Red Eléctrica de España. A primeros de septiembre, y en colaboración con la SEEI, el Instituto Cervantes en Pekín y la Embajada de España en China, se presentó en el pabellón la adaptación del Quijote realizada por Meng Jinghui, tras su previo paso por el Gran Teatro de la Ópera de Shanghai.

En el Pabellón de Madrid a finales de julio se organizó el workshop **Vida digital y ecosistemas urbanos**, con Tiscar Lara, de la Escuela de Organización Empresarial, y Wang Xiaofen, reconocido *blogger* chino. La actividad se enmarcó en el programa URBNET, Jóvenes Líderes Urbanos de Asia Europe Foundation (ASEF).

En la China Europe International Business School (CEIBS) de Shanghai, Casa Asia presentó dos estudios: uno sobre energías renovables y cambio climático en Asia y África y otro titulado *Análisis del potencial de los puertos del Mediterráneo español como puerta de entrada de China en Europa*, con la presencia de Jordi Hereu, alcalde de Barcelona, y Jordi Valls, presidente de la Autoridad Portuaria de Barcelona.



Acto Observatorio Iberoamericano Asia-Pacífico

Casa Asia también realizó otras actividades en diferentes formatos con el fin de acercar China a España. Se contó con la presencia de reconocidos escritores, como Yu Hua, o el prestigioso sinólogo Andrew J. Nathan, de la Universidad de Columbia, que analizó la situación actual de China y sus retos en política de seguridad interior y exterior.

En el ámbito económico, tuvo lugar la Jornada **Diálogo China-Iberoamérica: ¿socios en un nuevo orden mundial?**, organizada por el Observatorio Iberoamericano de Asia y el Pacífico y la Secretaría General Iberoamericana en Madrid celebrado en octubre. Participaron el economista chino Fan Gang, presidente de la China Reform Foundation; Enrique Iglesias, secretario general iberoamericano; Jesús Sanz, director general de Casa Asia; Javier Santiso, director de Telefónica Latinoamérica, y Alicia García-Herrero, economista de Mercados Emergentes del BBVA.

La **inauguración del Institut Confuci Barcelona** contó con la asistencia de Xiu Liu, directora general de la sede central del Instituto Confucio (Hanban); Anna Ripoll, rectora de la Universidad Autónoma de Barcelona; Carles Carreras, vicerrector de la Universidad de Barcelona, y Peng Long, vicerrector de la Universidad de Estudios Extranjeros de Pekín. Asimismo, se celebró el Año de la Lengua China en España en el Petit Palau de la Música de Barcelona, con la participación de un nutrido grupo de estudiantes de la Universidad de Nakai, que realizaron una demostración de artes chinas.



Xiu Liu, directora general Instituto Confucio. Hanban



Global India Business Meeting

## ESTRATEGIA INDIA

Con respecto a la Estrategia India, en junio se celebró el **Global India Business Meeting** en Madrid, un encuentro que reunió a empresarios y líderes de la India y de otros países del mundo que se organizó en torno a reuniones temáticas y sectoriales. Fue un proyecto de Horasis en el que colaboraron Casa Asia, el Ayuntamiento de Madrid, PromoMadrid, ICEX-Invest in Spain y la Federación India de Cámaras de Comercio e Industria (FICCI). Asistieron al evento S.A.R. el Príncipe de Asturias; los ministros de comercio de la India y España, Anand Sharma, y Miguel Sebastián y la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre.

En septiembre se realizó el seminario **India en África: presencia revitalizada en el siglo XXI**, coorganizado con Casa África y la colaboración del Instituto de Estudios sobre Conflictos y Acción Humanitaria (IECAH).

En octubre se celebró en Madrid la **Tribuna España-India**, coorganizada con el Indian Council of World Affairs (ICWA) y Casa de la India. En la Tribuna se analizaron las estrategias energéticas para el siglo XXI, las perspectivas y opciones financieras de España e India en el orden global, la sociedad de conocimiento y la cooperación en materia de seguridad. Se contó con la participación del embajador indio Sudhir T. Devare, exsecretario de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores indios, y de Elena Pisonero, embajadora de España en la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico, entre otros.





En el marco de la Tribuna se organizaron unas jornadas culturales de la India, con un ciclo de conferencias, *Vislumbres de la India* que se desarrolló entre octubre y noviembre, donde se presentaron las reflexiones de cuatro pensadores occidentales –Octavio Paz, Mircea Eliade, Rafael Argullol y Raimon Pannikar– sobre ese país. Asimismo se acogió en el Museo Nacional de Antropología de Madrid, desde octubre y hasta enero de 2011, la exposición del fotógrafo indio Subrahit Basu, «Bodo» Kerala-Bengala: Miradas cruzadas y una retrospectiva de películas de Adoor Gopalakrishnan y Rituparno Ghosh, dos de los directores más reconocidos del cine indio.



Cartel Tribuna España-India



Conferencia sobre la situación económica japonesa

## ESTRATEGIA JAPÓN

La Estrategia Japón estuvo marcada sobre todo por la atención prestada a las tecnologías más punteras de Asia, así se celebró un taller sobre «Nanociencia y nuevos materiales para el reto medioambiental» con expertos españoles y japoneses. Se contó con la colaboración del Ministerio de Ciencia e Innovación, y fue el prólogo a la conferencia de Asia Innov@ sobre Nanotecnología y medio ambiente, impartida por el profesor Teruo Kishi, del National Institute of Material Sciences.

Casa Asia organizó, junto con la Fundación Ramón Areces, la Fundación para la Innovación Urbana y Economía del Conocimiento (FIVEC) y el Ayuntamiento de Valencia, la conferencia Nanotecnología y nanociencia: una gran tecnología a escala minúscula, a cargo del profesor Sumio Iijima de la Universidad Meijo y Premio Príncipe de Asturias de Investigación Científica y Técnica.



Conferencia sobre nanotecnología

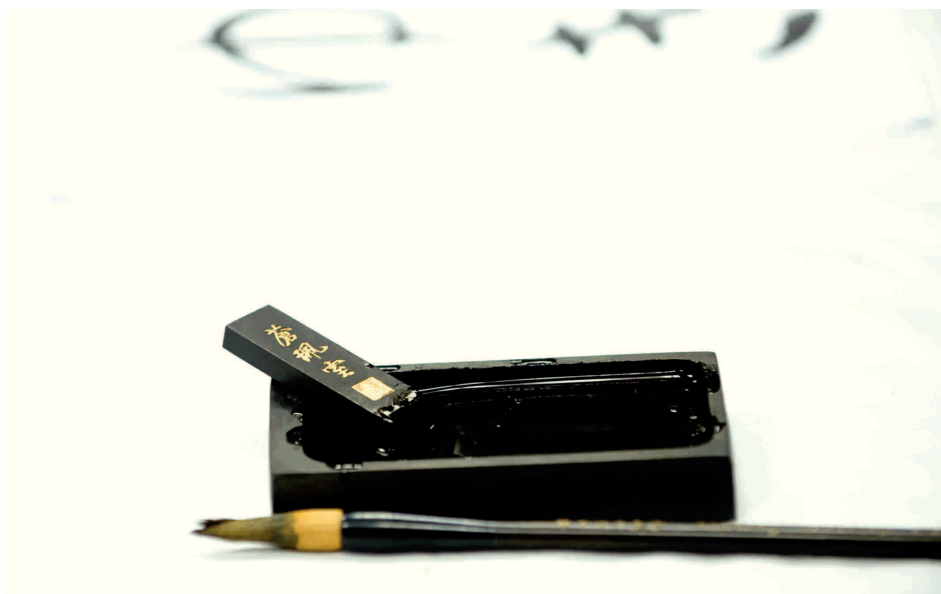






La colaboración con la Fundación Japón se intensificó a lo largo de 2010. Ambas instituciones organizaron el día 11 de septiembre la Plaza Asia en la **Noche en Blanco** en Madrid, con actuaciones del percusionista japonés Leonard Eto y su grupo Blendrums. El concierto se completó con el espectáculo de danzas clásicas y contemporáneas indias de Sohinimoksha y el grupo de música y danza tradicionales de Tailandia The College of Dramatic Arts Troupe.

Casa Asia y la Fundación Japón, junto con la Universidad de Barcelona, la productora Cultural Affairs y la Japan Foundation en Madrid, presentaron el **Año Kurosawa**, un programa con más de cien actividades repartidas por la geografía española para conmemorar el nacimiento del cineasta japonés Akira Kurosawa.



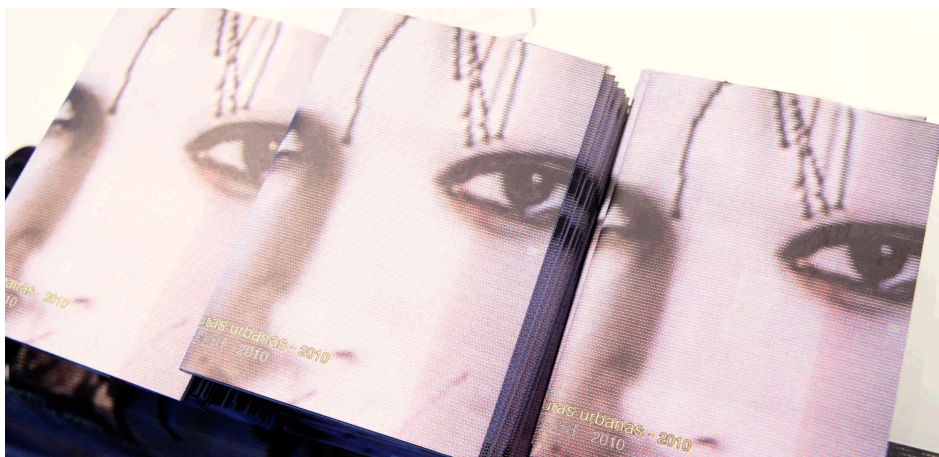
Curso de caligrafía japonesa



## ESTRATEGIA COREA

En el marco de esta estrategia en enero se celebró la **Tribuna España-Corea** en la ciudad de Córdoba, patrocinada por su Ayuntamiento y coorganizada con la Korea Foundation y la colaboración de las embajadas de ambos países y del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (MAEC). La Tribuna se enmarcó en la conmemoración del 60 aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países, la Presidencia Española del Consejo de la UE, la Presidencia Coreana del G-20 y el Programa de Cooperación en los ámbitos de educación y cultura entre los dos países para los años 2009-2011.

Además Casa Asia organizó **Nuevas Culturas Urbanas**, que se desarrolló en Seúl en noviembre, donde se presentaron tres diálogos en torno al cine, los videojuegos y el diseño, y que se complementaron con un encuentro sobre fútbol y un taller de tapas. Participaron, entre otros, el periodista John Carlin; Ángel Sala, director del Festival de Cine de Sitges, y la artista y comisaria de VIVA (*Vital International Video Art*) Macu Moran. Fue un proyecto diseñado con el Ministerio de Cultura, en colaboración con la AECID, el Ayuntamiento de Córdoba, la Embajada de España en Seúl y el Instituto Cervantes.



Cartel Nuevas Culturas Urbanas



Tribuna España-Filipinas



## FILIPINAS

Casa Asia y la Fundación Santiago organizaron en Barcelona en febrero la V edición de la Tribuna España-Filipinas, con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la colaboración del Ayuntamiento de Barcelona, la Generalitat de Catalunya y las Embajadas de Filipinas en España y de España en Filipinas. Se reunieron destacados miembros de la sociedad civil, empresarios, académicos y representantes del mundo de la cultura y del ámbito institucional de ambos países.

La Tribuna sirvió para dinamizar las relaciones bilaterales y consolidar la agenda común que se ha ido desarrollando desde 2005, año de la primera edición. Durante la misma, cabe destacar la firma de un **Memorando para la reintroducción del español en el sistema educativo de Filipinas**, a cargo del ministro filipino de educación, Jesli Lapus, representantes españoles del Ministerio de Educación, del MAEC y Carmen Caffarel, directora del Instituto Cervantes.



Tribuna España-Filipinas





1er Encuentro de *think tanks* europeos y centroasiáticos

## ASIA CENTRAL

El Observatorio de Asia Central (OAC) organizó a principios de junio el 1er encuentro de *think tanks* europeos y centroasiáticos *Europe and Central Asia: partners in Global Governance*, en el marco de la Presidencia Española de la UE, que contó con el apoyo del MAEC y de la Comisión Europea. El encuentro reunió a más de 40 expertos en seguridad, energía y medio ambiente de los países europeos y centroasiáticos.

El ciclo *Judíos en Asia*, con Casa Sefarad-Israel, englobó actividades académicas, culturales y artísticas, para tratar la presencia judía en China, Singapur, India, Filipinas, el Índico y Asia Central como parte de la Ruta de la Seda. El director del Centro de Estudios Judíos en Shanghai, Pan Guang, impartió la conferencia inaugural.



Madrassa y yurta en Khiva (Uzbekistán)





Teatro kathakali

## COMUNIDADES Y FESTIVAL ASIA

El Festival Asia celebró su novena edición del 16 al 26 de septiembre, en escenarios de diversos espacios culturales emblemáticos de Barcelona. Gracias a la colaboración de las comunidades asiáticas residentes en la ciudad, se organizaron múltiples actividades, orientadas a un público familiar, dentro del marco de las Fiestas de la Mercè, en el barrio del Raval.

El programa incluyó la actuación, por primera vez en España, de la compañía india Margi de Kerala, con una muestra de teatro kathakali. También se pudo disfrutar del concierto de samulnori con Paris'Bimbap (percusión coreana); de Shan Ren Band, un grupo de folk-rock chino de la provincia de Yunnan; del percusionista japonés Leonard Eto, y del cantante de bhangra-pop de Pakistán, Abrar Ul-Haq, que tuvo un gran éxito de público.



Abrar Ul-Haq en el Festival Asia





I Encuentro de Mujeres Asiáticas y Españolas



## OTRA PROGRAMACIÓN DESTACADA

La atención a otros países asiáticos, la actualidad y los temas relacionados con **género**, la **infancia**, la **sostenibilidad** y el **desarrollo**, la **religión** y los **recursos hídricos** estuvieron presentes en las actividades de la institución a lo largo del 2010. También se produjo un incremento de las relaciones entre Casa Asia y el mundo editorial, a través de presentaciones de libros de autores asiáticos traducidos al castellano.

Las cuestiones de género se trataron en los tres encuentros de **Women's corner**, un espacio de encuentro y debate intercultural para las mujeres de diferentes culturas que conviven en Barcelona, a fin de crear puentes de entendimiento y lazos de amistad.

A finales de octubre tuvo lugar en Barcelona el **I Encuentro de Mujeres Asiáticas y Españolas**, con asistencia de mujeres de casi todos los países asiáticos, que contó con la colaboración de la AECID. El encuentro se articuló en tres mesas redondas sobre violencia de género y salud, participación política y desarrollo económico, y educación y cultura para el desarrollo. Sus objetivos fueron promover el conocimiento mutuo de los retos y problemas a que se enfrentan las sociedades de Asia-Pacífico en relación a la igualdad de género, analizar y comparar buenas prácticas, y consolidar el trabajo en red. En su intervención, Soraya Rodríguez, secretaria de Estado de Cooperación Internacional, anunció la creación de una **Red de Mujeres Asiáticas y Españolas** en 2011, cuya secretaría estará ubicada en la sede de Casa Asia.

La séptima edición del **Diálogo Oriente-Occidente** se centró en la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer en el mundo. Se celebró en Barcelona en octubre y contó con el patrocinio de la AECID y la colaboración del Ayuntamiento de Barcelona. Esta actividad se enmarcó en el X Aniversario de la aprobación de la resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y en el 15 Aniversario de la Conferencia de Beijing. Participaron, entre otras, Vishakha N. Desai, presidenta y directora ejecutiva de la Asia Society; Ing KanthaPhavy, ministra de Asuntos de la Mujer de Camboya; Moni Pizani, directora regional para Asia Oriental y el Sudeste Asiático de UNIFEM-UN-WOMEN; Kamala Chandrakirana, secretaria general de la Comisión de Violencia contra las mujeres de Indonesia, y Saniye Gülser Corat, directora de la División para la Igualdad de Género de la UNESCO.



Presentación del libro *Global Warming and Climate Change*

#### OTRA PROGRAMACIÓN DESTACADA

Con respecto a la infancia, en septiembre se realizó en colaboración con la ONG Plan la presentación en España de la campaña **Por ser niñas. Paremos la pobreza infantil**, para sensibilizar a la opinión pública acerca de la situación de las niñas en el mundo. Participaron en el acto, la cineasta Isabel Coixet y la periodista Rosa María Calaf, entre otros.

Casa Asia en colaboración con Casa América, Casa África y UNICEF organizaron en Madrid las jornadas **Infancia y Objetivos de Desarrollo del Milenio**, sobre la situación de la infancia en diversas zonas del mundo.

La sostenibilidad y el desarrollo fueron tratados en el seminario **Más allá de Copenhague: sostenibilidad ambiental y desarrollo en Asia y África**. Organizado conjuntamente con Casa África y el Instituto de Tecnologías Emergentes y Renovables (ITER), se centró en las diferentes posturas existentes en la Convención de Naciones Unidas sobre Cambio Climático.

En la presentación del libro *Global Warming and Climate Change: Prospects and Policies in Asia and Europe*, editado por el profesor Antonio Marquina de la Universidad Complutense de Madrid, la sostenibilidad también fue la protagonista. En el acto, celebrado en Madrid a finales de marzo, intervinieron, además del autor, Jesús Sanz, director general de Casa Asia; Félix Sanz, director del Centro Nacional de Inteligencia; Luis Cuesta, secretario general de Política de Defensa del Ministerio de Defensa, y Rosa de Vidania, del Centro de Investigaciones Energéticas, Medioambientales y Tecnológicas.

El VIII Coloquio de periodistas y líderes religiosos ASEF que se celebró en abril en Madrid para abordar el tratamiento de la religión por parte de los medios de comunicación, se enmarcó en el VI Diálogo Interreligioso de ASEM y fue organizado con la ASEF y la Paramadima University de Indonesia.

En diciembre también tuvo lugar en Madrid el **Primer Diálogo Interreligioso España-Indonesia**, cuya organización corrió a cargo del MAEC, el Ministerio de Justicia y la Embajada de Indonesia, y contó con la colaboración de Casa Asia y la Escuela Diplomática.

Casa Asia, con la colaboración del Iranian Architects Council y la Embajada de España en Teherán, organizó el seminario **Two City Models: Barcelona-Teheran**, un encuentro entre una delegación de arquitectos y urbanistas iraníes y representantes del mundo de la arquitectura en España, donde intercambiaron conocimientos y experiencias.



Asia Central y la gestión del agua



#### OTRA PROGRAMACIÓN DESTACADA

La gestión del agua, uno de los temas más apremiantes en Asia, fue objeto de un conjunto de actividades desarrolladas en diciembre en Madrid, Barcelona y Zaragoza con la colaboración de la Fundación Repsol, We Are Water Foundation, UN Water, el Ayuntamiento de Zaragoza y la AECID.

En Madrid, la mesa redonda sobre la gestión de los recursos hídricos en Asia Central, se centró en concreto en el caso del mar de Aral y la presa de Rogún, reunió a Viktor Dukhovny, director del Centro de Información Científica de la Comisión Interestatal para la Coordinación del Agua en Uzbekistán, y a Gregori Petrov, responsable del Laboratorio de Energía Hidroeléctrica de la Academia de Ciencias de Tayikistán.

En Barcelona, a estos ponentes se sumaron Peter Rogers, de la Harvard University; Arjun Thapan, del Banco Asiático de Desarrollo, y Suzanne Ogden, de la Northeastern University de Estados Unidos, para debatir sobre la gestión de los recursos hídricos en las ciudades y regiones asiáticas. En ambos actos se proyectó el documental *Aral. El mar perdido*, realizado por Isabel Coixet para We Are Water Foundation.

Éstos y otros ponentes se reunieron en Zaragoza en el seminario internacional **Agua y desarrollo en Asia: problemáticas específicas y buenas prácticas vinculadas a la gestión del agua en las ciudades asiáticas**, que también contó con la participación de Josefina Maestu, directora de la Oficina de las Naciones Unidas de apoyo al Decenio Internacional para la Acción 'Agua, fuente de vida', 2005-2015.



#### OTRA PROGRAMACIÓN DESTACADA

En el ámbito educativo, Casa Asia siguió organizando cursos propios, que cubrieron un amplio abanico de aspectos de la cultura asiática. Del mismo modo, Casa Asia mantuvo sus programas de becas y ayudas: Ruy de Clavijo, Antoni de Montserrat y el Premio Marco Polo.

En abril de 2010 la **Escuela de Bambú**, el proyecto de educación multicultural, inició su andadura en Madrid, una vez asentada en Barcelona desde 2004, donde se presentaron las propuestas de talleres de diferentes disciplinas asiáticas con la voluntad de acercar el continente asiático y la región del Pacífico a la población escolar.

En cuanto a las manifestaciones artísticas, en abril se inauguró en Madrid la exposición **More to Love/Tailandia Contemporánea**, resultado de la colaboración con la Fundación Art Aids, para fomentar la reflexión sobre el sida desde el ámbito de las artes visuales.

El mismo mes, en Barcelona se inauguró el proyecto **Corea del Norte: el poder de la historia**, con gráfica de propaganda de este país que recorrió la historia desde su creación hasta la actualidad e incluía material audiovisual inédito en España.

Desde octubre, la exposición **Afganistán** permitió acercarse al trabajo de dos equipos de periodistas -español y francés- quienes, mediante imágenes, textos y relatos, ofrecían un testimonio personal del país en conflicto. Las imágenes y los textos fueron obra de Guillermo Cervera y François Fleury, y de los periodistas Plàcid García-Planas, Guillaume Fourmont y Cyrille Moleux.

Paralelamente, se celebró una muestra de cine y documental inéditos en España **Relatos de género y sociedad: cines de Afganistán** en Barcelona y Madrid, junto al Instituto Goethe.



Ruta literaria de China



## SERVICIOS PARA LA CIUDADANÍA

Casa Asia siguió en 2010 su labor divulgativa de la realidad del continente asiático, no sólo a través de las actividades anteriormente citadas, sino ofreciendo un espacio y unos servicios abiertos a toda la ciudadanía, a fin de acercar y favorecer un mejor entendimiento entre Asia y España.

La Mediateca, el único centro de documentación multimedia sobre Asia-Pacífico en España, consolidó su iniciativa de las *Rutas Asiáticas*, una serie de guías que orientan y acercan al usuario a la música, la literatura y el cine de los países asiáticos. La novedad fue ofrecer las Rutas musicales por Internet a través de Spotify, logrando así un mayor alcance en la difusión de sus recursos disponibles.



Mediateca del Centro Casa Asia-Madrid



Accesibilidad | RSS | Versión móvil | Boletines | Mapa web | Contacta

Castellano | Català | English

"Todos los hombres son sabios;  
unos antes, los otros, después."  
Proverbio chino

CASA ASIA | CULTURA | POLÍTICA Y SOCIEDAD | EDUCACIÓN | ECONOMÍA Y COOPERACIÓN | INTERNET Y TECNOLOGÍA | MEDIATECA | NOTICIAS | INFANTIL | VIAJES  
Presentación | Dónde estamos | Documentos | Equipo | Comunicación | Patrocinio | Directorio | Premio Casa Asia | Club Casa Asia | Observatorios | Contacta

Barcelona. 01-05-2010

## Casa Asia participa en la Expo Shanghai 2010, la mayor exposición universal de la historia

Casa Asia cuenta con presencia en tres pabellones en la mayor Expo de la historia, el de España, Barcelona y Madrid. Shanghai, con cerca de 20 millones de habitantes, acogerá en la Expo a unos 100 millones de visitantes.



Barcelona. 15-04-2010 19.30 h.



## Se inaugura en Casa Asia el Instituto Confucio de Barcelona

Casa Asia acogió el 15 de abril, la inauguración oficial del Instituto Confucio de Barcelona (ICB), cuyo principal objetivo es la difusión de la enseñanza de la lengua y la cultura china en Cataluña, fruto del acuerdo entre Hanban, UAB, UB y Casa Asia.

Madrid. 21-06-2010 > 22-06-2010



### Últimas noticias

#### Se presenta en Madrid la Escuela de Bambú, el proyecto educativo e intercultural de Casa Asia

15/04/2010. 11:03 horas

#### La declaración de Madrid hace un llamamiento al diálogo interreligioso para llegar al público general

14/04/2010. 18:34 horas

#### La economía de China crece el 11,9 por ciento en el primer trimestre

14/04/2010. 13:28 horas

### Más noticias

Búsqueda por:

Categoría  
País

### Exposiciones



**Narrativas de India en el siglo XXI: entre la memoria y la historia**  
Madrid



**China. Retrato de un país (1949-2008)**  
Barcelona

**La desaparición. Travesías del desierto del Gobi a Mongolia**

Buscar

Búsqueda avanzada

Casa Asia en la red:



### Multimedia



**Entrevista al compositor australiano Peter Sculthorpe, Premio Casa Asia 2009**  
20/04/2010



**Encuentro con escritores chinos**  
14/04/2010



**Exposición: "Beijing time"**  
12/04/2010

**Conferencia: "La estrategia de afganización, análisis de la situación"**  
19/04/2010

**Entrevista a Sami Nair**  
06/04/2010

### Agenda

Enero 2008						
L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Búsqueda directa:

Por ciudad

## SERVICIOS PARA LA CIUDADANÍA

En 2010 la web de Casa Asia cambió su imagen, con un nuevo diseño más acorde con los últimos avances tecnológicos. Una renovación de forma y de fondo con el objetivo principal de facilitar un servicio más útil y una mayor participación de los usuarios.

La nueva web de Casa Asia apuesta por los contenidos multimedia (vídeo, podcast e imágenes) sin menoscabo de la información especializada que proporciona sobre Asia-Pacífico y por una mayor interacción con sus usuarios, sobre todo a través de las principales redes sociales (Facebook, Twitter, Flickr, YouTube, Vimeo y LinkedIn).



Una de las innovaciones incorporadas es un mapa interactivo de Asia-Pacífico que contiene indicadores socio-económicos e información específica de cada uno de los 45 países que componen esta región.

En cuanto al ClubCasaAsia, tras casi 5 años de andadura, siguió orientando su oferta hacia actividades lúdicas, de ocio y de wellness, para acercar a sus más de 490 socios las diferentes manifestaciones de las culturas asiáticas, gracias también a la extensa red de centros colaboradores.

InfoAsia continuó en Barcelona y Madrid ofreciendo información sobre la región de Asia-Pacífico, las actividades de Casa Asia y del ClubCasaAsia, así como la posibilidad de inscribirse a los diferentes cursos. En 2011, InfoAsia Barcelona cambiará de ubicación, pasando a una nueva sala más amplia y más accesible para todos los visitantes.

## EQUIPO EQUIP

Jesús Sanz Escorihuela

Director general **Director general**

Anna Martínez Riba

Secretaria general **Secretària general**

Ramón Gurruchaga Arrillaga

Gerente **Gerent**

Fernando Delage Carretero

Director del Centro Casa Asia-Madrid

**Director del Centre Casa Àsia-Madrid**

Adolphs Hoshino, Johanna - InfoAsia **InfoÀsia**

Algaba Calvo, Alejandro - Coordinador de nuevos proyectos **Coordinador de nous projectes**

Álvarez Cabeza, Lucía - Gerencia **Gerència**

Aranguren Olaizola, Ángel - Asesor Ejecutivo del director general **Assessor Executiu del director general**

Ballada Vázquez, Marta - Internet y Multimedia **Internet i Multimèdia**

Batlle Segura, Marta - Dirección general **Direcció general**

Bedoya, Carmen - Programas Económicos y Cooperación **Programes Econòmics i Cooperació**

Bodi Sancho, Elvira - Dirección del Centro Casa Asia-Madrid **Direcció del Centre Casa Àsia-Madrid**

Borreguero Sancho, Eva - Directora de Programas Educativos **Directora de Programes Educatius**

Bueno Martínez, Rafael - Director de Política y Sociedad **Director de Política i Societat**

Casaus de la Fuente Ferrer, Josep - Director de Comunicación **Director de Comunicació**

Castañeda Bernal, Javier - Director de Tecnología y Cibercultura **Director de Tecnologia i Cibercultura**

Charransol, Aline - ClubCasaAsia **ClubCasaÀsia**

Chenlo García, Rosa - Mediateca **Mediateca**

De Campos Martínez, Neus - Secretaría general

**Secretaria general**

Escamilla Sandoval, Rodrigo - Cultura y Exposiciones **Cultura i Exposicions**

Fenero Massaguer, Aixa - Publicaciones **Publicacions**

Fuentealba Díez, Jorge - Coordinador del Observatorio Iberoamericano Asia-Pacífico **Coordinador de l'Observatori Iberoamericà Àsia-Pacífic**

Fusté i Vallverdú, María M. - Política y Sociedad **Política i Societat**

Gil Ruibal, Gilberto - Dirección del Centro Casa Asia-Madrid **Direcció del Centre Casa Àsia-Madrid**

Gironès Gomis, Oriol - Internet y Multimedia **Internet i Multimèdia**

Golferichs Ibars, Núria - Secretaría general **Secretaria general**

Gómez Pérez, Ana - Programas Educativos

**Programes Educatius**

González Cardenal, Jordi - Asesor financiero

**Assessor financer**

Gornès Allès, Anna - Dirección general **Direcció general**

Gras Balaguer, Menene - Directora de Cultura y Exposiciones **Directora de Cultura i Exposicions**

Gutiérrez del Álamo Garrido, Teresa - Directora de Programas del Centro Casa Asia-Madrid **Directora de Programes del Centre Casa Àsia-Madrid**

Jensana Tanehashi, Amadeo - Director de Programas Económicos y Cooperación **Director de Programes Econòmics i Cooperació**

Judge Azurmendi, Amaia - Internet y Multimedia **Internet i Multimèdia**

**Internet i Multimèdia**

Llort i Juncadella, Imma - Escuela de Bambú

**Escola de Bambú**

Maestre Comas, Cristian - Mediateca **Mediateca**



## EQUIPO EQUIP

Magnesi, Carlo - Cultura y Exposiciones <b>Cultura i Exposicions</b>	Pi-Sunyer, Carmen - Directora de Relaciones Institucionales <b>Directora de Relacions Institucionals</b>
Mañé Estrada, Aurelia - Directora del Observatorio de Asia Central <b>Directora de l'Observatori d'Àsia Central</b>	Ralda, Pedro - Patrocinio y Mecenazgo <b>Patrocini i Mecenatge</b>
Martín Cáceres, Laura - Mediateca <b>Mediateca</b>	Rodríguez Chico, Adelaida - Gerencia <b>Gerència</b>
Martínez Taberner, Guillermo - Programas Económicos y Cooperación <b>Programes Econòmics i Cooperació</b>	Romanos Bayés, Meritxell - Programas Educativos <b>Programes Educatius</b>
Masferrer Lletjós, Bernat - Observatorio de la India y Asia Meridional <b>Observatori de l'Índia i d'Àsia Meridional</b>	Roura i Vinyeta, Eulàlia - Programas Económicos y Cooperación <b>Programes Econòmics i Cooperació</b>
Mateu Montero, Cristina - Programas Educativos <b>Programes Educatius</b>	Sánchez Mateos, Elvira - Coordinadora general técnica <b>Coordinadora general tècnica</b>
Miró González, Olga - Publicaciones <b>Publicacions</b>	Sánchez Mora, Fernando - Mediateca <b>Mediateca</b>
Monge Orden, Gonzalo - Cultura y Exposiciones <b>Cultura i Exposicions</b>	Schwarz, Heike Maria - Programas Económicos y Cooperación <b>Programes Econòmics i Cooperació</b>
Montiel Barragán, Cristina - Programas Económicos y Cooperación <b>Programes Econòmics i Cooperació</b>	Senén Narbonne, Cécile - Programas Educativos <b>Programes Educatius</b>
Montilla Ojeda, Oihana - Directora de Mediateca <b>Directora de la Mediateca</b>	Soms Bach, Eva - Coordinadora del Observatorio de Asia Central <b>Coordinadora de l'Observatori d'Àsia Central</b>
Morato Jiménez, Mónica - Mediateca <b>Mediateca</b>	Soriano Arjona, María José - InfoAsia <b>InfoÀsia</b>
Moreno Soler, Marta - Mediateca <b>Mediateca</b>	Tarela González, Sofía - Dirección general <b>Direcció general</b>
Morón Fernández, Estela - Comunicación <b>Comunicació</b>	Tobella Sánchez, Laia - Publicaciones <b>Publicacions</b>
Muñoz Sánchez, Antonio Raúl - InfoAsia <b>InfoÀsia</b>	Torres, Simón, Esther - Tecnología y Cibercultura <b>Tecnologia i Cibercultura</b>
Nasirossadat, Anahita - Secretaría general <b>Secretaria general</b>	Trillas i Roig, Núria - Mediateca <b>Mediateca</b>
Paricio Burtin, Yasmin - Política y Sociedad <b>Política i Societat</b>	Vázquez Valle, Ana María - Comunicación <b>Comunicació</b>
Patin Laloy, Gaëlle - Coordinadora Estrategia Comunidades Asiáticas <b>Coordinadora Estratègia Comunitats Asiàtiques</b>	Vega de Navacerrada, David - Programas Educativos <b>Programes Educatius</b>
Piazza, Renata - Programas Económicos y Cooperación <b>Programes Econòmics i Cooperació</b>	Villano, Jesús Bartolomé - Dirección general <b>Direcció general</b>

## MEMÒRIA 2010

### PRESENTACIÓ DEL DIRECTOR GENERAL

Casa Àsia presenta un any més i amb un nou format, la memòria de les principals activitats culturals, econòmiques i institucionals que ha portat a terme al llarg del 2010.

Aquest any ha estat marcat per la Presidència Espanyola del Consell de la Unió Europea, així com per l'Expo Universal de Xangai, on Casa Àsia ha participat activament.

L'auge de l'interès per Àsia a Espanya ha permès reforçar la tasca de Casa Àsia per contribuir al millor coneixement mutu de les societats i demostra la importància de les «cases» com a instruments de diplomàcia pública.

Casa Àsia respon a les línies fixades pel Consell Rector, amb la voluntat de ser un pont de diàleg i reforçar la dimensió asiàtica a Espanya, oberta a la participació de la societat civil. El nostre repte més gran és apropar la realitat d'Àsia al nostre país, i així facilitar les interaccions en tots els àmbits, des de l'econòmic al cultural, però sobretot entre tota la ciutadania resident a Espanya.

Per facilitar també una participació més alta dels usuaris, s'ha renovat la imatge del nostre web, amb un nou disseny més acord amb els últims avenços tecnològics.

Les activitats del 2010 han estat possibles gràcies a les sinèrgies generades al llarg de l'any amb diverses institucions, entitats i empreses. Cal destacar la incorporació de Telefónica i la Xunta de Galícia a l'Alt Patronat de Casa Àsia, que se sumen a les empreses que any rere any donen suport al nostre objectiu de ser el referent d'Àsia a Espanya.

En nom de l'equip de Casa Àsia agraeixo a totes les empreses i institucions col·laboradores i a la ciutadania

el seu suport per aconseguir l'èxit de les nostres activitats, en aquest any de complexa conjuntura econòmica.

Jesús Sanz, director general de Casa Àsia

### INTRODUCCIÓ

Casa Àsia ha portat a terme una activitat intensa amb la finalitat d'apropar Àsia i el Pacífic a Espanya per mostrar la riquesa, el bagatge cultural i de coneixement d'Àsia.

A través de la celebració de conferències o taules rodones que van tractar temes d'actualitat, polítiques, socials, culturals i econòmics. La proposta cultural de Casa Àsia va englobar des d'exposicions fotogràfiques inèdites a Espanya, a presentacions de llibres, sense oblidar la importància del cinema i dels documentals com a transmissors de les últimes tendències a Àsia.

Tot això emmarcat per la participació espanyola a l'Expo Universal de Xangai i la Presidència Espanyola del Consell de la Unió Europea (UE), actes en què Casa Àsia ha participat de forma activa, així ha contribuït a aportar una imatge d'Àsia més contemporània.

Durant l'any es van veure consolidades les principals línies de treball de Casa Àsia, les Estratègies la Xina, l'Índia, el Japó i Corea, i la relacionada amb les comunitats asiàtiques residents a Espanya. La participació de ciutadans provinents de països asiàtics a les activitats de Casa Àsia ha augmentat gràcies a l'esforç per establir sinèrgies amb les diferents comunitats. Al novembre va finalitzar l'estudi sobre les comunitats d'Àsia Meridional residents a Madrid i La Rioja, que se suma al que ja es va fer sobre Barcelona i als estudis sobre la comunitat xinesa a Barcelona i Madrid.

També es van enfortir els vincles amb les comunitats asiàtiques de Barcelona i Madrid (xinesa, pakistanesa, índia, filipina, coreana i japonesa), en el marc del Festival Àsia i de la Noche en Blanco, que van tenir lloc durant el mes de setembre.

#### PREMI CASA ÀSIA

Entre les activitats institucionals, cal destacar el Premi Casa Àsia 2010, que fou concedit ex aequo al projecte multidisciplinar Internacional Dunhuang Project (IDP, <http://idp.bl.uk/>) i al senador filipí Edgardo J. Angara. El jurat va reconèixer la iniciativa de l'IDP que, des del 1994, es dedica a investigar, catalogar i conservar els manuscrits i materials trobats a la ciutat xinesa de Dunhuang, relacionats amb el patrimoni arqueològic de la Ruta de la Seda.

El senador filipí fou premiat pel seu compromís en la promoció de la llengua i la cultura espanyoles i en l'impuls de les relacions entre Espanya i les Filipines.

#### ESTRATÈGIA LA XINA

Des del 2008 s'ha anat consolidant l'Estratègia la Xina, dirigida a afavorir un millor coneixement entre la Xina i Espanya, i va permetre donar veu pròpia a les experiències dels ciutadans xinesos residents a Espanya. Durant el 2010 es van incrementar les visites institucionals xineses, i es van dur a terme una sèrie d'activitats que han permès conèixer millor les qüestions econòmiques, culturals i socials relacionades amb el gegant asiàtic. Casa Àsia també és un referent per a la comunitat xinesa resident a Espanya i en facilita la integració a la societat espanyola.

Com a avançament a les activitats que Casa Àsia va aportar per a l'Exposició Universal de Xangai, es va inaugurar el maig l'exposició d'art contemporani xinès Beijing Time. L'hora de la Xina, a Santiago de Compos-

tel·la. Fou organitzada per Casa Àsia i la Xunta de Galícia, i amb el patrocini de la Societat Estatal per a Exposicions Internacionals (SEEI).

En el marc de l'Exposició de Xangai, en el Pavelló d'Espanya, Casa Àsia va presentar el mes de juliol el Catàleg de Bones Pràctiques en Responsabilitat Social Corporativa, comptant amb representants d'importantes empreses espanyoles, com Ferroatlántica, FCC, Mondragón i Red Eléctrica de Espanya. A principis de setembre, i en col·laboració amb la SEEI, l'Institut Cervantes a Pequín i l'Ambaixada d'Espanya a la Xina, es va presentar al pavelló l'adaptació del Quixot realitzada per Meng Jinghui, després del pas previ pel Gran Teatre de l'Òpera de Xangai.

En el Pavelló de Madrid a finals de juliol es va organitzar el *workshop* sobre Vida digital i ecosistemes urbans, amb Tiscar Lara, de l'Escola d'Organització Empresarial, i Wang Xiaofen, reconegut *blogger* xinès. L'activitat es va emmarcar en el programa de Joves Líders Urbans de l'Asian Europe Foundation (ASEF).

A la China Europe International Business School (CEIBS) de Xangai, Casa Àsia hi va presentar dos estudis: un sobre energies renovables i canvi climàtic a Àsia i Àfrica, i un altre amb el títol *Anàlisi del potencial dels ports del Mediterrani espanyol com a porta d'entrada de la Xina a Europa*, amb la presència de Jordi Hereu, alcalde de Barcelona, i Jordi Valls, president de l'Autoritat Portuària de Barcelona.

Casa Àsia també ha realitzat altres activitats en diferents formats amb la finalitat d'apropar la Xina a Espanya. Es va comptar amb la presència d'escriptors reconeguts, com Yu Hua, o el prestigiós sinòleg Andrew J. Nathan, de la Universitat Colúmbia, que va analitzar la situació actual de la Xina i els seus reptes en política de seguretat interior i exterior.

## MEMÒRIA 2010

En l'àmbit econòmic, va tenir lloc la **Jornada Diàleg Xina-Iberoamèrica: socis en un nou ordre mundial?**, organitzada per l'Observatori Iberoamericà d'Àsia i el Pacífic i la Secretaria General Iberoamericana a Madrid celebrat l'octubre. Hi van participar l'economista xinès Fan Gang, president de la China Reform Foundation; Enrique Iglesias, secretari general iberoamericà; Jesús Sanz, director general de Casa Àsia; Javier Santiso, director de Telefónica Latinoamérica, i Alicia García-Herrero, economista de Mercats Emergents del BBVA.

La inauguració de l'**Institut Confuci Barcelona** va comptar amb l'assistència de Xiu Liu, directora general de la seu central de l'Institut Confuci (Hanban); Anna Ripoll, rectora de la Universitat Autònoma de Barcelona; Carles Carreras, vicerector de la Universitat de Barcelona, i Peng Long, vicerector de la Universitat d'Estudis Estrangers de Pequín. Així mateix, es va celebrar l'Any de la Llengua Xinesa a Espanya en el Petit Palau de la Música de Barcelona, amb la participació d'un nombrós grup d'estudiants de la Universitat de Nakai, que van fer una demostració d'arts xineses.

### ESTRATÈGIA L'ÍNDIA

Pel que fa a l'Estratègia l'Índia, al juny va tenir lloc el **Global India Business Meeting** a Madrid, una trobada que va reunir empresaris i líders de l'Índia i d'altres països del món que es va organitzar a l'entorn de reunions temàtiques i sectorials. Fou un projecte d'Horasis en què van col·laborar Casa Àsia, l'Ajuntament de Madrid, PromoMadrid, ICEX-Invest in Spain i la Federació Índia de Cambres de Comerç i Indústria (FICCI). Van assistir a l'acte S.A.R. el Príncep d'Astúries; els ministres de comerç de l'Índia i Espanya, Anand Sharma i Miguel Sebastián, i la presidenta de la Comunitat de Madrid, Esperanza Aguirre.

Al setembre es va fer el seminari **L'Índia a Àfrica: presència revitalitzada en el segle XXI**, coorganitzat amb Casa Àfrica i la col·laboració de l'Institut d'Estudis sobre Conflictes i Acció Humanitària (IECAH).

A l'octubre es va celebrar a Madrid la **Tribuna Espanya-Índia**, coorganitzada amb l'Indian Council of World Affairs (ICWA) i Casa de l'Índia. A la Tribuna es van analitzar les estratègies energètiques per al segle XXI, les perspectives i opcions financeres d'Espanya i de l'Índia en l'ordre global, la societat del coneixement i la cooperació en matèria de seguretat. Es va comptar amb la participació de l'ambaixador indi Sudhir T. Devare, exsecretari d'Estat del Ministeri d'Assumptes Estrangers indi i d'Elena Pisonero, ambaixadora d'Espanya en l'Organització per a la Cooperació i el Desenvolupament Econòmic, entre d'altres.

En el marc de la Tribuna es van organitzar unes jornades culturals de l'Índia, amb un cicle de conferències, **Besllums de l'Índia**, que es va dur a terme entre octubre i novembre, en què es van presentar les reflexions de quatre pensadors occidentals –Octavio Paz, Mircea Eliade, Rafael Argullol i Raimon Pannikar– sobre aquest país. Així mateix, es va acollir en el Museu Nacional d'Antropologia de Madrid, des d'octubre a gener del 2011, l'exposició del fotògraf indi Subrahit Basu, «Bodo», **Kerala-Bengala: Mirades creuades** i una retrospectiva de pel·lícules d'Adoor Gopalakrishnan i Rituparno Ghosh, dos dels directors més reconeguts del cinema indi.

### ESTRATÈGIA EL JAPÓ

L'Estratègia el Japó va estar emmarcada sobretot per l'atenció cap a les noves tecnologies més punteres d'Àsia, així es va celebrar un taller sobre «Nanociència i nous materials per al repte mediambiental» amb experts espanyols i japonesos. Es va comptar amb la col·laboració



del Ministeri de Ciència i Innovació, i va ser el pròleg a la conferència d'Àsia Innov@ sobre **Nanotecnologia i medi ambient**, impartida pel professor Teruo Kishi, del National Institute of Material Sciences.

Casa Àsia va organitzar, juntament amb la Fundació Ramón Areces, la Fundació per a la Innovació Urbana i Economia del Coneixement (FIVEC) i l'Ajuntament de València, la conferència sobre **Nanotecnologia i nanociència: una gran tecnologia a escala minúscula**, a càrrec del professor Sumio Iijima de la Universitat Meijo i Premi Príncep d'Astúries d'Investigació Científica i Tècnica.

La col·laboració amb la Fundació Japó es va intensificar al llarg del 2010. Les dues institucions van organitzar el dia 11 de setembre la Plaça Àsia dins de la **Noche en Blanco** a Madrid, amb actuacions del percussionista japonès Leonard Eto i el seu grup Blendrums. El concert es va completar amb l'espectacle de danses clàssiques i contemporànies índies de Sohinimoksha i amb el grup de música i dansa tradicionals de Tailàndia The College of Dramatic Arts Troupe.

Casa Àsia i la Fundació Japó, juntament amb la Universitat de Barcelona, la productora Cultural Affairs i la Fundació Japó de Madrid, van presentar l'**Any Kurosawa**, un programa amb més de cent activitats repartides per la geografia espanyola per commemorar el naixement del cineasta japonès Akira Kurosawa.

#### ESTRATÈGIA COREA

En el marc d'aquesta estratègia al gener es va celebrar la **Tribuna Espanya-Corea** a la ciutat de Còrdova, patrocinada pel seu Ajuntament, i coorganitzada amb la Korea Foundation i la col·laboració de les ambaixades dels dos països i del Ministeri d'Afers Exteriors i de Cooperació (MAEC). La Tribuna es va emmarcar en la commemoració del 60 aniversari de l'establiment de

relacions diplomàtiques entre els dos països, la Presidència Espanyola del Consell de la UE, la Presidència Coreana del G-20 i el Programa de Cooperació en els àmbits d'educació i cultura entre els dos països per als anys 2009-2011.

A més, Casa Àsia va organitzar **Noves Cultures Urbanes**, que es va desenvolupar a Seül al novembre, on es van presentar tres diàlegs a l'entorn del cinema, els videojocs i el disseny, i que es van complementar amb una trobada sobre futbol i un taller de tapes. Hi van participar, entre d'altres, el periodista John Carlin; Àngel Sala, director del Festival de Cinema de Sitges, i l'artista i comissària de VIVA (Vital International Video Art), Macu Moran. Fou un projecte dissenyat amb el Ministeri de Cultura, en col·laboració amb l'AECID, l'Ajuntament de Còrdova, l'Ambaixada d'Espanya a Seül i l'Institut Cervantes.

#### FILIPINES

Casa Àsia i la Fundació Santiago van organitzar la V edició de la Tribuna **Espanya-Filipines**, amb el suport de l'Agència Espanyola de Cooperació Internacional per al Desenvolupament (AECID) i la col·laboració de l'Ajuntament de Barcelona, la Generalitat de Catalunya i les Ambaixades de les Filipines a Espanya i d'Espanya a les Filipines. Es van reunir membres destacats de la societat civil, empresaris, acadèmics i representants del món de la cultura i de l'àmbit institucional dels dos països.

La Tribuna va dinamitzar les relacions bilaterals i va consolidar l'agenda comuna que s'ha anat desenvolupant des del 2005, any de la primera edició. Així, cal destacar la signatura d'un **Memoràndum per a la reintroducció de l'espanyol en el sistema educatiu de les Filipines**, a càrrec del ministre filipí d'educació, Jesli Lapus, representants espanyols del Ministeri d'Educació, del MAEC i Carmen Caffarel, directora de l'Institut Cervantes.

## ÀSIA CENTRAL

L'Observatori d'Àsia Central (OAC) va organitzar a principis de juny la 1a trobada de think tanks europeus i centreasiàtics **Europe and Central Asia: partners in Global Governance**, en el marc de la Presidència Espanyola de la UE, que va comptar amb el suport del MAEC i de la Comissió Europea. La trobada va reunir més de 40 experts en seguretat, energia i medi ambient dels països europeus i centreasiàtics.

El cicle **Jueus a Àsia**, amb Casa Sefarad-Israel, va englobar activitats acadèmiques, culturals i artístiques, per tractar la presència jueva a la Xina, Singapur, l'Índia, les Filipines, l'Índic i Àsia Central com a part de la Ruta de la Seda. El director del Centre d'Estudis Jueus a Xangai, Pan Guang, va impartir la conferència inaugural.

## COMUNITATS I FESTIVAL ÀSIA

El Festival Àsia va celebrar la seva novena edició entre els dies 16 a 26 de setembre, en escenaris de diversos espais culturals emblemàtics de Barcelona. Gràcies a la col·laboració de les comunitats asiàtiques residents a la ciutat, es van organitzar diverses activitats orientades a un públic familiar, dins del marc de les Festes de la Mercè, en el barri del Raval.

El programa va incloure l'actuació, per primera vegada a Espanya, de la companyia índia Margi de Kerala, amb una mostra de teatre kathakali. També es va poder gaudir del concert de samulnori amb Paris'Bimbap (percussió coreana); de Shan Ren Band, un grup de folk-rock xinès de la província de Yunnan; del percussionista japonès Leonard Eto, i del cantant de bhangra-pop del Pakistan, Abrar Ul-Haq, que va tenir un gran èxit de públic.

## ALTRA PROGRAMACIÓ DESTACADA

L'atenció a altres països asiàtics, l'actualitat i els temes relacionats amb el **gènere**, la **infància**, la **sostenibilitat** i el **desenvolupament**, la religió i els recursos hídrics van ser presents en les activitats de la institució al llarg del 2010. També es van incrementar les relacions entre Casa Àsia i el món editorial, a través de presentacions de llibres d'autors asiàtics traduïts al castellà.

Les qüestions de gènere es van tractar a les trobades de **Women's Corner**, un espai de trobada i debat intercultural per a les dones de diferents cultures que conviuen a Barcelona, per tal de crear ponts d'entesa i llaços d'amistat.

A finals d'octubre va tenir lloc a Barcelona la **I Trobada de Dones Asiàtiques i Espanyoles**, amb l'assistència de dones de gairebé tots els països asiàtics, que va comptar amb la col·laboració de l'AECID.

La trobada es va articular en tres taules rodones sobre violència de gènere i salut, participació política i desenvolupament econòmic, i educació i cultura per al desenvolupament. Els objectius van ser promoure el coneixement mutu dels reptes i problemes a què s'enfronten les societats d'Àsia-Pacífic en relació amb la igualtat de gènere, analitzar i comparar bones pràctiques, i consolidar el treball en xarxa. A la seva intervenció, Soraya Rodríguez, secretària d'Estat de Cooperació Internacional, va anunciar la creació d'una **Xarxa de Dones Asiàtiques i Espanyoles** el 2011, la secretaria de la qual estarà ubicada a la seu de Casa Àsia.

La setena edició del **Diàleg Orient-Occident** es va centrar en la igualtat de gènere i l'empoderament de la dona en el món. Es va celebrar a Barcelona el mes d'octubre i va comptar amb el patrocini de l'AECID i la

col·laboració de l'Ajuntament de Barcelona. Aquesta activitat es va emmarcar en el X Aniversari de l'aprovació de la resolució 1325 del Consell de Seguretat de les Nacions Unides i en el 15 Aniversari de la Conferència de Pequín. Hi van participar, entre d'altres, Vishakha N. Desai, presidenta i directora executiva de l'Asia Society; Ing KanthaPhavy, ministra d'Afers de la Dona de Cambodja; Moni Pizani, directora regional per a Àsia Oriental i el Sud-est Asiàtic d'UNIFEM-UN-WOMEN; Kamala Chandrakirana, secretària general de la Comissió de Violència contra les dones d'Indonèsia, i Saniye Gülsér Corat, directora de la Divisió per a la Igualtat de Gènere de la UNESCO.

Pel que fa a la infància, al setembre es va dur a terme en col·laboració amb l'ONG Plan la presentació a Espanya de la Campanya **Per ser nenes. Parem la pobresa infantil** per sensibilitzar l'opinió pública sobre la situació de les nenes en el món. Van participar a l'acte, la cineasta Isabel Coixet i la periodista Rosa Maria Calaf, entre d'altres.

Casa Àsia en col·laboració amb Casa Amèrica, Casa Àfrica i UNICEF van organitzar a Madrid les jornades **Infància i Objectius de Desenvolupament del Mil·lenni**, sobre la situació de la infància en diverses zones del món.

La sostenibilitat i el desenvolupament es van tractar en el seminari **Més enllà de Copenhaguen: sostenibilitat ambiental i desenvolupament a Àsia i Àfrica**. Organitzat conjuntament amb Casa Àfrica i l'Institut de Tecnologies Emergents i Renovables (ITER), es va centrar en les diferents postures existents en la Convenció de les Nacions Unides sobre Canvi Climàtic.

En la presentació del llibre *Global Warming and Climate Change: Prospects and Policies in Asia and Europe*, editat pel professor Antonio Marquina de la Universitat Complutense de Madrid, la sostenibilitat

també fou la protagonista. L'acte, celebrat a Madrid a finals de març, hi van intervenir, a més de l'autor, Jesús Sanz, director general de Casa Àsia; Félix Sanz, director del Centre Nacional d'Intel·ligència; Luis Cuesta, secretari general de Política de Defensa del Ministeri de Defensa, i Rosa de Vidania, del Centre d'Investigacions Energètiques, Mediambientals i Tecnològiques.

El **VIII Col·loqui de periodistes i líders religiosos ASEM** que es va celebrar el mes d'abril a Madrid per abordar el tractament de la religió per part dels mitjans de comunicació, es va emmarcar en el VI Diàleg Interreligiós d'ASEM i fou organitzat amb l'ASEF i la Paramadima University d'Indonèsia.

Al desembre també va tenir lloc a Madrid el **Primer Diàleg Interreligiós Espanya-Indonèsia**, l'organització del qual va ser a càrrec del MAEC, el Ministeri de Justícia i l'Ambaixada d'Indonèsia, i va comptar amb la col·laboració de Casa Àsia i l'Escola Diplomàtica.

Casa Àsia, amb la col·laboració de l'Iranian Architects Council i l'Ambaixada d'Espanya a Teheran, va organitzar el seminari **Two City Models: Barcelona-Teheran**, una trobada entre una delegació d'arquitectes i urbanistes iranians i representants del món de l'arquitectura a Espanya, en què van intercanviar coneixements i experiències.

La gestió de l'aigua, un dels temes més urgents a Àsia, va ser objecte d'un conjunt d'activitats desenvolupades al desembre a Madrid, Barcelona i Saragossa amb la col·laboració de la Fundació Repsol, We Are Water Foundation, UN Water, l'Ajuntament de Saragossa i l'AECID. A Madrid, la taula rodona sobre la gestió dels recursos hídrics a Àsia Central, que es va centrar en el cas del mar d'Aral i la presa de Rogún, va reunir a Viktor Dukhovny, director del Centre d'Informació Científica

## MEMÒRIA 2010

de la Comissió Interestatal per a la Coordinació de l'Aigua a l'Uzbekistan, i a Gregori Petrov, responsable del Laboratori d'Energia Hidroelèctrica de l'Acadèmia de Ciències del Tadjikistan.

A Barcelona, a aquests ponents es van sumar Peter Rogers, de la Harvard University; Arjun Thapan, del Banc Asiàtic de Desenvolupament, i Suzanne Ogden, de la Northeastern University dels Estats Units, per debatre sobre la gestió dels recursos hídrics a les ciutats i regions asiàtiques. En els dos actes es va projectar el documental *Aral. El mar perdut*, realitzat per Isabel Coixet per a We Are Water Foundation.

Aquests i altres ponents es van reunir a Saragossa en el seminari internacional **Aigua i desenvolupament a Àsia: problemàtiques específiques i bones pràctiques vinculades a la gestió de l'aigua a les ciutats asiàtiques**, que també va comptar amb la participació de Josefina Maestu, directora de l'Oficina de les Nacions Unides de suport al Decenni Internacional per a l'Acció «Aigua, font de vida», 2005-2015.

En l'àmbit educatiu, Casa Àsia va seguir organitzant cursos propis, que van cobrir un ampli ventall d'aspectes de la cultura asiàtica. De la mateixa manera, Casa Àsia va mantenir els seus programes de beques: Ruy de Clavijo, Antoni de Montserrat i el Premi Marco Polo.

L'abril del 2010 l'Escola de Bambú, el projecte d'educació multicultural, es va iniciar a Madrid, un cop assentada a Barcelona des del 2004, on es van presentar les propostes de tallers de diferents disciplines asiàtiques amb la voluntat d'apropar el continent asiàtic i la regió d'Àsia-Pacífic a la població escolar.

Quant a les manifestacions artístiques, el mes d'abril es va inaugurar a Madrid l'exposició *More to Love / Tailàndia Contemporània*, resultat de la col·laboració

amb la Fundació Art Aids, per fomentar la reflexió sobre la sida des de l'àmbit de les arts visuals.

El mateix mes, a Barcelona, es va inaugurar el projecte **Corea del Nord: el poder de la història**, amb gràfica de propaganda d'aquest país que recorria la història des de la seva creació fins avui i incloïa material audiovisual inèdit a Espanya.

Des d'octubre, l'exposició **L'Afganistan** va permetre apropar-se al treball de dos equips de periodistes –espanyol i francès– els quals, mitjançant imatges, textos i relats, oferien un testimoni personal del país en conflicte. Les imatges i els textos van ser obra dels fotògrafs Guillermo Cervera i François Fleury, i dels periodistes Plàcid García-Planas, Guillaume Fourmont i Cyrille Moleux.

Paral·lelament, es va celebrar una mostra de cinema i documental inèdits a Espanya, **Relats de gènere i societat: cinemes de l'Afganistan**, a Barcelona i Madrid, juntament amb l'Institut Goethe.

### SERVEIS PER A LA CIUTADANIA

Casa Àsia va seguir el 2010 la tasca divulgativa de la realitat del continent asiàtic, no tan sols a través de les activitats esmentades, sinó oferint un espai i uns serveis oberts a tota la ciutadania amb la finalitat d'apropar i afavorir una millor entesa entre Àsia i Espanya.

La Mediateca, l'únic centre de documentació multimèdia sobre Àsia-Pacífic a Espanya, va consolidar la seva iniciativa de les **Rutes asiàtiques**, una sèrie de guies que orienten i apropen l'usuari a la música, la literatura i el cinema dels països asiàtics. La novetat fou oferir les Rutes musicals per Internet a través de l'Spotify, d'aquesta manera es va aconseguir una difusió més gran dels seus recursos disponibles.



El 2010, el web de Casa Àsia va canviar la seva imatge, amb un nou disseny més acord amb els últims avenços tecnològics. Una renovació de forma i de fons amb l'objectiu principal de facilitar un servei més útil i una participació més alta dels usuaris.

El nou **web** de Casa Àsia aposta pels continguts multimèdia (video, podcast i imatges) sense menystenir la informació especialitzada que proporciona sobre Àsia-Pacífic, i també per una interacció més gran amb els seus usuaris, sobretot a través de les principals xarxes socials (Facebook, Twitter, Flickr, YouTube, Vimeo o LinkedIn).

Una de les innovacions incorporades és un mapa interactiu d'Àsia-Pacífic que conté indicadors socioeconòmics i informació específica de cadascun dels 45 països que componen aquesta regió.

Pel que fa al **ClubCasaÀsia**, després de gairebé cinc anys de trajecte, va continuar orientant la seva oferta cap a activitats lúdiques, d'oci i de wellness, per apropar els seus més de 490 socis a les diferents manifestacions de les cultures asiàtiques, gràcies a una extensa xarxa de centres col·laboradors.

**InfoÀsia** va continuar a Barcelona i Madrid oferint informació sobre la regió d'Àsia-Pacífic, les activitats de Casa Àsia i del ClubCasaÀsia, així com la possibilitat d'inscriure's als diferents cursos. El 2011, InfoÀsia canvià d'ubicació i passarà a una nova sala més àmplia i més accessible per a tots els visitants.

## ANNUAL REPORT 2010

### PRESENTATION BY THE GENERAL DIRECTOR

Casa Asia presents, in a new format, the 2010 annual Report, which contains the main cultural, economic and institutional activities of the year. This year was marked by the Spanish Presidency of the European Union Council as well as by the Shanghai World Expo, where Casa Asia actively took part.

The growing interest for Asia in Spain has strengthened Casa Asia's goal for a better mutual understanding among Asian societies and our country, and underlines the importance of the "Casas" ( "Houses") as public diplomacy institutions.

Casa Asia, following the guidelines of its Governing Board, aims to establish bridges between Spain and the great Eastern continent, and to reinforce the Asian dimension in Spain. Our challenge is to bring the reality of Asia closer to Spain, facilitating interactions in many fields.

The image of our website has been renewed to encourage a higher participation of users, with a suitable design according to the latest technological advances

The year's activities have been possible thanks to the synergies with several institutions, entities and companies. We would like to highlight Telefónica and the Autonomous Government of Galicia (Xunta), who have joined the Board of Casa Asia, as companies that year after year have supported our objective as the reference point of Asia in Spain.

On behalf of Casa Asia's team, I express my gratitude to the companies, institutions and citizens that have supported us in so many ways, especially during a time with such a complex economic situation.

Jesús Sanz  
General Director of Casa Asia

### INTRODUCTION

Casa Asia has carried out an intense activity during the past year in order to bring Asia and the Pacific closer to Spain. Current affairs, political, social, cultural and economic issues were approached through lectures and seminars. Photographic exhibitions were held, presentations of books and showings of cinema and documentaries took place, documenting the latest tendencies in Asia.

The Spanish participation at the Shanghai World Expo and the Spanish Presidency of the Council of the European Union (EU), marked the year with events where Casa Asia has actively taken part, contributing to spread a more contemporary image of Asia in Spain.

During 2010 the main lines of Casa Asia's activity were consolidated: the **China, Japan, India and Korea Strategies** and our relations with the Asian communities resident in Spain. The participation of citizens from Asian countries in our activities has increased thanks to the establishment of synergies with the different communities. In November, a report on South Asian communities resident in Madrid and La Rioja was finalized and was added to the one about Chinese communities in Barcelona and Madrid.

Relations with the Asian communities in Barcelona and Madrid (Chinese, Pakistani, Indian, Philippine, Korean and Japanese) were also strengthened, especially during the Asia Festival and the Noche en Blanco, which were held in September.

### CASA ASIA AWARD

Among the institutional activities, the 2010 Casa Asia Award is highlighted. It was granted ex aequo to the multidisciplinary **Internacional Dunhuang Project** (IDP, <http://idp.bl.uk/>) and to the Philippine Senator **Edgardo**

J. Angara. The jury acknowledged the initiative of IDP that, since 1994, is devoted to researching, cataloguing and preserving manuscripts and materials found in the Dunhuang caves in China, that comprehend a treasure of the archaeological heritage of the Silk Road. The Philippine Senator was recognized for his commitment to the promotion of the Spanish language and culture in the Philippines and to the strengthening of relations between the two countries.

#### CHINA STRATEGY

Since 2008 Casa Asia's China Strategy has been consolidating. Created to enhance better relations between China and Spain, it has given voice to the experiences of Chinese citizens living in Spain. In 2010, Chinese institutional visits increased and a series of activities to learn more about economic, cultural and social issues related to the Asian giant have been held. Casa Asia is also a reference point for the Chinese community in Spain and helps it integrate in Spanish society.

In May, as a contribution to the Shanghai World Expo, a Chinese contemporary art exhibit named "**Beijing Time. Time in China**" opened in Santiago de Compostela. It was organised by Casa Asia and the Xunta de Galicia, with the sponsorship of the State Society for International Exhibitions (SEEI).

Within the same framework, Casa Asia presented the Catalogue of Good Practice in Corporate Social Responsibility, by members of important Spanish companies, such as Ferroatlántica, FCC, Mondragón and Red Eléctrica de España.

An adaptation of Don Quijote, made by the author Meng Jinghui, was presented at the Spanish Pavillion of the Expo (after its presentation at the Shanghai

Grand Theatre) with the collaboration of SEEI, the Instituto Cervantes in Beijing and the Embassy of Spain in China.

The workshop **Digital Life and Urban Ecosystems** was organised in July at the Madrid Pavilion, with Tiscar Lara, from the School of Business Organization and Wang Xiaofena renowned Chinese blogger. The event took place within the framework of URBNET, Urban Young Leaders of ASEF (Asia Europe Foundation).

Casa Asia presented two papers at the China Europe International Business School (CEIBS) in Shanghai: one about renewable energies and climate change in Asia and Africa and another one with an *Analysis of the Potential of the Ports of the Spanish Mediterranean as China's entrance to Europe*, with the presence of Jordi Hereu, Mayor of Barcelona and Jordi Valls, President of the Port Authority of Barcelona.

Casa Asia held other activities in different formats with the purpose of bringing China closer to Spain. These included visits of famous writers, such as Yu Hua, or the well-known sinologist Andrew J. Nathan, from the University of Columbia, who analysed the current situation in China and its challenges in domestic and foreign security policies.

Within the economic area, the Conference China-Iberoamerica Dialogue: Partners in a New World Order?, organised by the Iberoamerican Observatory of Asia and the Pacific was held in October. The Chinese economist Fan Gang, President of the China Reform Foundation, Enrique Iglesias, Iberoamerican General Secretary, Jesús Sanz, General Director of Casa Asia, Javier Santiso, Director of Telefónica Latin America and Alicia García-Herrero, economist of Emergent Markets of BBVA participated.

The **Opening of the Confucius Institute of Barcelona** included the attendance of Xiu Liu, General Director of the main headquarters of the Confucius Institute (Hanban), Anna Ripoll, Rector of the UAB (University Autonomous of Barcelona), Carles Carreras, Vice-Chancellor of the University of Barcelona, and Peng Long, Vice-Chancellor of the University of Foreign Studies of Beijing. Moreover, the celebration of the Year of Chinese Language in Spain was held at the Petit Palau de la Música of Barcelona, with the participation of a group of students of the University of Nakai, who performed a sample of Chinese arts.

#### INDIA STRATEGY

The **Global India Business Meeting** was held in Madrid in June, as the main event of Casa Asia's India Strategy. The Meeting brought together international business leaders and was organised around thematic meetings. It was designed by the company Horasis. It counted with the collaboration of Casa Asia, the Madrid City Council, PromoMadrid, ICEX-Invest in Spain and the Federation of Indian Chambers of Commerce & Industry (FICCI). HRH the Prince of Asturias, the Ministers of Commerce from India and Spain, Anand Sharma and Miguel Sebastián, and the President of the Community of Madrid, Esperanza Aguirre, attended the event.

In September the seminar **India in Africa: a revitalized presence in the 21st century** was held. It was organised with Casa África and the Institute of Studies about Conflicts and Humanitarian Action (IECAH).

In October the **Spain-India Forum** took place in Madrid, co-organised with the Indian Council of World Affairs (ICWA) and Casa de la India. The energetic strategies for the 21st century, the financial perspectives and options of Spain and India in the global order and the society of knowledge and cooperation, were discussed.

It counted with the participation of the Indian Ambassador Sudhir T Devare, former State Secretary of the Ministry of Foreign Affairs and Elena Pisonero, Ambassador of Spain to the Organization for Cooperation and Economic Development, among others.

Within the framework of the Forum, an Indian Cultural Conference was held with a lecture series titled **Glimmers of India**. The thought of four Western thinkers about India—Octavio Paz, Mircea Eliade, Rafael Argullol and Raimon Pannikar— were reviewed. Moreover, an exhibition named Kerala-Bengala: Crossed Looks, by the Indian photographer Subrahit Basu, was shown at the National Anthropology Museum in Madrid. Also, a film retrospective by Adoor Gopalakrishnan and Rituparno Ghosh, two of the best known directors of Indian cinema was organized.

#### JAPAN STRATEGY

Casa Asia's Japan Strategy was focused on the leading technologies in this Asian country. A workshop about Nanotechnology and the environmental challenge with Spanish and Japanese experts was held. It counted with the collaboration of the Spanish Ministry of Science and Innovation. This event was a prologue of the Asia Innov@ conference about **Nanotechnology and Environment**, where professor Teruo Kishi, of the National Institute of Material Sciences in Japan spoke.

Together with the Ramón Areces Foundation, the Fundación para la Innovación Urbana y Economía del Conocimiento (FIVEC) and the Valencia City Council, Casa Asia organised the lecture on **Nanotechnology and Nanoscience: a Great Technology on a Minute Scale**, delivered by Professor Sumio Iijima from the Meijo University in Japan and a Prince of Asturias Awardee of Scientific and Technical Research.



The collaboration with the Japan Foundation has intensified in 2010. Both institutions organised the Asia Square in the **Noche en Blanco** in Madrid, with performances by Japanese percussionist Leonard Eto and his band Blendrums, a show of classical and contemporary Indian dances by Sohinimoksha and the Thai traditional music and dance group *The College of Dramatic Arts Troupe*.

Casa Asia and the Japan Foundation centre in Madrid, together with the University of Barcelona and the production company Cultural Affairs, organized the **Kurosawa Year**, with more than 100 activities spread around various Spanish cities in order to commemorate the birth of the great Japanese film-maker.

#### KOREA STRATEGY

The Spain-Korea Forum was held in January in the city of Córdoba, sponsored by its city council, co-organised with the Korea Foundation and in collaboration with the embassies of both countries and the oreign Foreign Affairs and Cooperation (MAEC). The Forum commemorated the 60th anniversary of the establishment of diplomatic relations between both countries. It also underlined the importance of the Spanish Presidency of the EU Council, the Korean presidency of G20 and the Cooperation Programme in the fields of education and culture between both countries for 2009-2011.

In addition, Casa Asia organised the **New Urban Cultures** seminar, which was held in Seoul in November. Three dialogues regarding cinema, videogames and design took place and were complemented by a discussion panel on Soccer and a tapas workshop. The journalist John Carlin, the director of the Sitges Film Festival, Ángel Sala, and the artist and curator of VIVA (Vital International Video Art) Macu Moran, took part in the presentations. The project was designed with

the Spanish Ministry of Culture, in collaboration with AECID, the Córdoba City Council, the Embassy of Spain in Seoul and the Cervantes Institute.

#### THE PHILIPPINES

In February, Casa Asia and the Philippine Fundación Santiago organised the 5th edition of the Spain-Philippines Forum in Barcelona, with the support of the Spanish Agency for International Cooperation for Development (AECID) and in collaboration with the Barcelona City Council, the Catalan Government (Generalitat de Catalunya) and the Embassies of the Philippines in Spain and of Spain in the Philippines. Outstanding members of civil society, business, academy, culture and institutions from both countries were brought together to discuss relevant issues of their fields.

The Forum revamped the bilateral relations and consolidated the common agenda developed since 2005. During this year's edition, the signature of a **Memorandum for the Reintroduction of Spanish in the Educational System of the Philippines** took place, signed by the Philippine Minister of Education, Jesli Lapus, and Spanish representatives from the Spanish Ministry of Education, MAEC and Carmen Caffarel, director of the Instituto Cervantes.

#### CENTRAL ASIA

The Observatory of Central Asia (OAC) organised the 1st meeting of European and Central Asian think tanks in June, under the title of **"Europe and Central Asia: partners in Global Governance"**, within the framework of the Spanish Presidency of the EU. It counted with the support of MAEC and the European Commission. The meeting brought together more than 40 experts in security, energy and environment from European and Central Asian countries.

## ANNUAL REPORT 2010

The cultural series, *Jews in Asia*, organized together with Casa Sefarad-Israel, continued during the year. It included academic, cultural and artistic activities that projected the Jewish presence, within the framework of the Silk Road, in China, Singapore, India, Philippines, the Indian Ocean and Central Asia. The director of the Centre of Jewish Studies in Shanghai, Pan Guang, delivered the opening lecture.

### COMMUNITIES AND THE ASIA FESTIVAL

The ninth edition of the *Asia Festival* was held in September in various neighbourhoods and venues of Barcelona. Thanks to the collaboration of the Asian communities in the city, many activities were organised for family audiences. The Festival took place within the framework of the Mercè Festival.

The programme of the *Asia Festival* included the performance, for the first time in Spain, of the Indian company Margi from Kerala with a show of Kathakali theatre. Other performances included a *samulnori* concert with Paris'Bimbap (Korean percussion), the Shen Ren Band, a Chinese folk-rock band from the province of Yunnan, Japanese percussion by Leonard Eto and the Pakistani bhangra-pop singer Abrar Ul-Haq.

### OTHER FEATURED PROGRAMMES

Other relevant activities programmed by Casa Asia during 2010 were focused on such topics as: **other Asian countries, current affairs, gender, childhood, sustainability, development, religion and water management** as a result of the relationship between Casa Asia and publishing firms, several book presentations by Asian authors translated into Spanish and Catalan were held.

Gender issues were approached at the three meetings of the Women's corner, a women's meeting space for intercultural debate from different Asian cultures that coexist in Barcelona to create bridges and friendship bonds.

The **1st Meeting of Asian and Spanish Women Network** was held in Barcelona in October, where women from many Asian countries met. It counted with the collaboration of AECID. The meeting was organized around three panels about gender violence and health, political participation and economic development and education and culture for development. It aimed to promote a discussion of challenges and problems that Asian societies are facing regarding gender equality and to analyze and compare good practices. It also aimed to consolidate this network. In her presentation, Soraya Rodríguez, State Secretary of International Cooperation, announced the creation of a **Network of Asian and Spanish Women** in 2011, which will be located at Casa Asia Headquarters.

The seventh edition of the *East-West Dialogue* was focused on **Gender Equality and Women's empowerment in the world**. It was held in Barcelona in October and it had the sponsorship of AECID and the collaboration with the Barcelona City Council. The Dialogue was held within the framework of the 10th Anniversary of the Approval of the 1325 Resolution of the Security Board of United Nations and the 15th Anniversary of the Beijing Conference. Vishakha N. Desai, President and Executive Director of Asia Society, Ing KanthaPhavy, Minister of Women's Affairs of Cambodia, Moni Pizani, Regional Director for East and Southeast Asia of UNIFEM-UN-WOMEN, Kamala Chandrakirana, General Secretary of the Commission of Violence against Women of Indonesia and Saniye Gülser Corat, Director of the Division for Gender Equality of UNESCO, attended.

Regarding the subject of Childhood, a presentation of the campaign **Por ser niñas. Paremos la pobreza infantil** (Because we are girls. Let's stop poverty among children) was held in collaboration with the NGO Plan. The aim was to raise awareness among the public opinion about the situation of girls in the world. The film director Isabel Coixet and the journalist Rosa María Calaf, among others, took part in the event.

Casa Asia in collaboration with Casa América, Casa África and UNICEF organized the conference **Childhood and Millennium Development Goals** about the situation of childhood in different areas of the world in Madrid.

Sustainability and development were approached at the seminar **Beyond Copenhagen: Environment Sustainability and Development in Asia and Africa**. Jointly organized by Casa África and the Technological Institute for Renewable Energies (ITER), it focused on the different positions discussed at the Convention of the United Nations about Climate Change.

Sustainability was also a key issue at the launching of the book **Global Warming and Climate Change: prospects and policies in Asia and Europe**, edited by Professor Antonio Marquina of the University Complutense of Madrid. The author, Jesús Sanz, General Director of Casa Asia, Félix Sanz, Director of the National Intelligence Centre, Luis Cuesta, General Secretary of Defence Policy of the Ministry of Defence and Rosa de Vidania, of the Centre of Energetic, Environmental and Technological Research were present at the event.

The **8th ASEF Symposium of Journalists and Religious Leaders** was held in April in Madrid. The treatment of religion by the media was discussed. The symposium was organized within the 6th Inter-Religious Dialogue of ASEM, with ASEF and the Paramadigma University of Indonesia.

The First Spain-Indonesia Inter-Religious Dialogue was held in Madrid in December, organized by the MAEC, the Ministry of Justice and the Embassy of Indonesia to Spain, and it counted with the collaboration of Casa Asia and the Diplomatic School.

In collaboration with the Iranian Architects Council and the Embassy of Spain to Teheran, Casa Asia organized the seminar **Two city models: Barcelona and Teheran**, with a delegation of Iranian architects and town planners and representatives of the world of architecture in Spain. Knowledge and experience were exchanged.

The Management of Water, one of the most important issues in Asia, was the core subject of several activities developed in December in Madrid, Barcelona and Zaragoza, in collaboration with the Repsol Foundation, We are Water Foundation, UN Water, the Zaragoza City Council and AECID.

In Madrid, a roundtable about the Management of Hydric Resources in Central Asia, focused on the specific case of the Aral Sea and the Rogun Dam, brought together specialists like Viktor Dukhovny, Director of the Centre of Scientific Information of the Inter-State Commission for the Coordination of Water in Uzbekistan and Gregori Petrov, Responsible for the Laboratory of Hydroelectric Energy of the Science Academy of Tajikistan. In Barcelona these speakers, together with Peter Rogers, of Harvard University, Arjun Thapan, of the Asian Development Bank and Suzanne Ogden, of the Northeast University of the United States, met to discuss the hydric resources management in Asian cities and regions. At both events the documentary *El Mar Perdido*, by Isabel Coixet, filmed for We are Water Foundation, was screened.

## ANNUAL REPORT 2010

These and other speakers were brought together in Zaragoza at the international seminar **Water and Development in Asia: Specific Problems and Good Practice linked to Water Management in Asian Cities**, which also included the participation of Josefina Maestu, Director of the United Nations Office in support of the International Decade for Action 'Water, Source of Life', 2005-2015.

In the Educational field, Casa Asia continued organizing its own courses that covered a wide range of aspects of the Asian culture. In the same way, Casa Asia maintained its grant programmes: Ruy de Clavijo, Antoni de Montserrat and the Marco Polo Award.

In April, the Casa Asia's **Bamboo School**, a multicultural education project, began its courses in Madrid. It was firmly established in Barcelona since 2004. Workshops of different Asian disciplines to bring the Asian continent closer to the school population are organized throughout the school year.

Regarding Art, the exhibition **More to Love/ Contemporary Thailand** opened in April as a result of the collaboration of the Art Aids Foundation, to promote a reflection about Aids from the perspective of visual arts.

In the same month the project **North Korea: the Power of History** was opened in Barcelona. It showed propaganda posters from this country, from its creation to the present, and it included audiovisual material never showed in Spain before.

Since October, the exhibition **Afghanistan** showed the work of two teams of journalists, Spanish and French, who, through images, texts and accounts, offered a personal view of the country. The images and texts were written by Guillermo Cervera and François Fleury and by the journalists Plàcid García-Planas, Guillaume

Fourmont and Cyrille Moleux. At the same time, films and documentaries on Gender and Society Stories: Afghanistan Films were shown in Barcelona and Madrid, together with the Göethe Institute.

### SERVICES

Casa Asia followed its informative task about the reality of Asia, not only through the above mentioned activities, but also by offering space and services to all citizens, to bring about and promote a better understanding between Asia and Spain

The Media Library, the only centre of multimedia documentation about Asia and the Pacific in Spain, consolidated its initiative of the Asian Routes, a series of guides that brings users closer to music, literature and cinema of the Asian countries. The novelty was to offer Musical Routes in Internet through Spotify, aiming at a better knowledge for users of available resources.

In 2010 Casa Asia's website was changed and improved, with a new design that kept up with the latest technological advances. A renovation of form and content to make it more useful and to obtain a greater participation of users.

Casa Asia's new site is committed to multimedia content (video, podcast and images) providing also specialized information on Asia-Pacific and to a greater interaction with its users, especially through the major social networks (Facebook , Twitter, Flickr, YouTube, Vimeo and LinkedIn).

One of the innovations incorporated is an interactive map of Asia-Pacific which contains socio-economic indicators and specific information on each of the 45 countries that make up the Region.

The **ClubCasaAsia**, continues to offer leisure and wellness activities to its more than 490 members, and Zhas increased its network of collaborating entities.

**InfoAsia** continued in Barcelona and Madrid informing about our activities, about the Asia-Pacific region's general information and registering students for our courses. InfoAsia Barcelona will change its location, moving into a broader room with an easier access for visitors.



